

# Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **SVZ Revue : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]**

Band (Jahr): - **(1934)**

Heft 9

PDF erstellt am: **15.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**Luzern:** Der französische Aussenminister Louis Barthou, der zurzeit seine Ferien auf dem Bürgenstock verbringt, besuchte kürzlich das Richard Wagner-Museum, Luzern. Von links nach rechts: HH. Stadtpräsident Dr. J. Zimmerli, Louis Barthou, Frey-Fürst, Graf Gamberini (Italien).

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

**Adelboden.** 30. Sept.: Tour Lohnerhütli - Westgrat des S. A. C., Sektion Adelboden.

**Arosa.** 9. Sept.: Eröffnung der Hochjagd. 27. September: Beginn der Niederjagd. 7. Oktober: Herbst- und Grümpelschiessen.

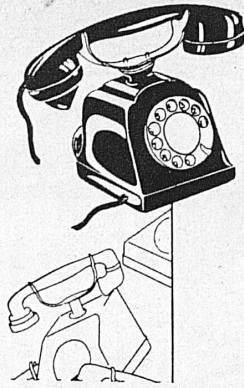
**Basel.** 1.—30. September: Kunsthalle: René Auberjonois, Karl Dick, Louis Moilliet. Bis 9. September: Ausstellung «Tisch und Stuhl», im Gewerbemuseum.

SIE HABEN DRINGEND  
EINE A.-J.-ERHOLUNG  
NOTIG



**schweizer reise**  
**alles inbegriffen**

Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebureaux



## Haslertelephone obenauf!

Sie haben sicher diese schönen Telephone schon gesehen!

Es ist die Konstruktion der Hasler AG. - die damit ein weiteres Mal ihre Leistungsfähigkeit dokumentiert hat.

Brauchen Sie Telephone, so schreiben Sie an die

**Hasler AG. Bern**

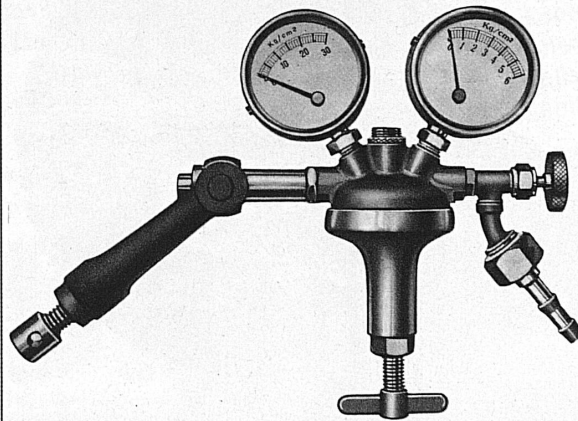
die grösste schweizerische Telefonfabrik

*Das ist die  
in der ältesten Glühlampen-  
fabrik der Schweiz nach den  
neuesten Erfindungsergebnissen  
der Technik hergestellte*

# LAMPE „AARAU“

*welche für ausgelegtes  
Stromgeld tatsächlich  
**100% Licht**  
liefert. Bedienen Sie sich des-  
halb dieses, in bezug auf  
Brenndauer und Lichtaus-  
beute nachgewiesenermas-  
sen unübertroffenen Schweizer  
produktes, das Ihnen die höch-  
ste Garantie für wirkliche  
Sparsamkeit bietet.*

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.G. AARAU



## Reduzierventile

Schweiss- und Schneidbrenner



Sauerstoff-  
& Wasserstoff-Werke AG.

**LUZERN**

## VENTILATIONEN

Luftkonditionierung



Grossrestaurant Zivilflugplatz Dübendorf Architekten: Kündig & Oetiker, Zürich

**Ventilator A.G.**  
**Stäfa** Zürich Tel. 930.136

Projekte und Ingenieurbesuche  
kostenlos

**Ventilationsanlage  
für Restaurant und Küche**  
bestehend aus  
Zuluft- und Abluft-Anlagen





vom ersten bis  
zum letzten Zug  
ein Genuss  
denn die echten  
**Brissago** haben  
ihre eigene Rasse.  
Ob echt,  
zeigt das **Blauband**



ALTHAUS

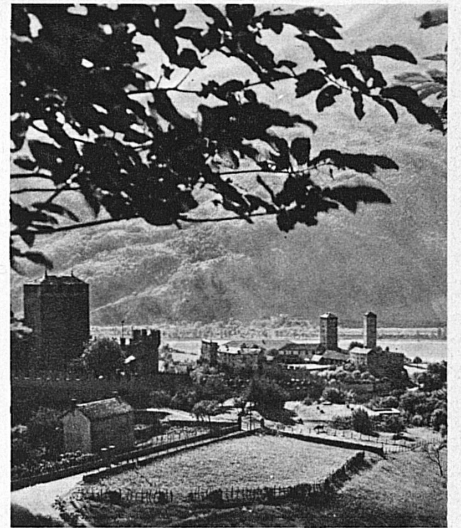
Ein kräftiger, aber  
würziger Stumpfen

*Versuchen Sie  
diesen*

*Er hat Rasse*



## Les événements des semaines prochaines



21.—30. September: Kant. landwirtschaftliche Ausstellung in Bellinzona

15. September: Golfwettspiel (Schwarzwald-Becher).

Ab 16. September: « Das Schweizerische Theater », im Gewerbemuseum (100jähriges Jubiläum des Basler Stadttheaters).

17.—29. September: Meisterkurs für Klavier unter Leitung von Rud. Serkin.

23. September: Nationaler Marathonlauf.

29. September: Golfwettspiel (Coupe éternelle Grossmann).

29. September: Autohippique d. Automobil-Clubs der Schweiz, Sektion Basel.

6.—28. Oktober: Kunsthalle: Künstlervereinigung 1933.

**Bellinzona.** 21.—30. September: Kant. Landwirtschaftliche Ausstellung. Gesamtschau der Erzeugnisse der tessinischen Landwirtschaft und verwandter Gebiete (Gewerbe). Winterfest. Pferderennen. Beleuchtung der Burgen. Festspiel.



Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebureaux



## Die Ereignisse der kommenden Wochen

Bern. 22./23. oder 29./30. September: IV. Schweiz. Sportfliegeertag auf dem Belpmoos (veranstaltet vom Berner Aero-Club).

22.—29. September: Samariterwoche (Verkauf von Verbandspatronen u. Abzeichen).

27. September: Klavierabend Sophie Morning, im Grossratsaal.

28.—30. September: Vielseitigkeitsprüfung für Pferde.

29. September: Erstaufführung für Bern des «Emmentaler Sennenlebens im Frühling, Sommer, Herbst und Winter», von O. Fr. Schmalz (Alhambraaal).

Biel. 28. Sept. bis 9. Okt.: Bieler Woche.

Bremgarten. 21. Sept. bis 8. Okt.: Freiämter-Ausstellung für Gewerbe u. Landwirtschaft.

Crans s. Sierre. 10. September: Concours de golf: Coupe du Continental.

Einsiedeln. 14. September: Engelweihe.

21. September: Oktavtag der Engelweihe.

7. Oktober: Rosenkranzsonntagsfeier.

Freiburg. 4.—15. Oktober: V. Nahrungsmittelmesse.

Genève. 6. au 17. septembre: Représentations du Cirque Knie.

8. septembre: Assemblée générale de l'«Equal Rights International».

10. septembre: 15<sup>me</sup> session ordinaire de l'Assemblée de la S. d. N.

16. septembre: Régates de clôture (ouvertes) de la Société Nautique.

22. sept. au 18. octobre: Exposition d'art italien actuel, peinture et sculpture, organisé par la Société de l'Exposition permanente, Athénée.

23. septembre: Concours de golf: Coupe Jackman.

23. septembre: Concours hippique et course

WISSEN GNÄDIGSTE DASS SIE IM GANZEN HOTEL DIE EINZIGE SIND DIE NICHT ALLES INBEGRIFFEN HAT?



**Schweizer reise**  
**alles inbegriffen**

Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebureaux

## Wagons-Lits // Cook

**Billets directs et Voyages à forfait pour tous pays**

**Direkte Fahrkarten und Pauschalreisen nach allen Ländern**

Demander prospectus à nos agences

Prospecte und Auskunft bei unsern Agenturen

**Voyages en Egypte**

**Reisen nach Ägypten**

**Marseille à Assuan (1<sup>er</sup> Cataracte) et retour, avec visite du Nil en bateau touristique Cook**

**Marseille nach Assuan (I. Katarakt) und zurück, mit Cook's Luxus-Dampfer auf dem Nil**

**21 Jours tout compris pour Fr. 1130.—**

**21 Tage alles inbegriffen Fr. 1130.—**

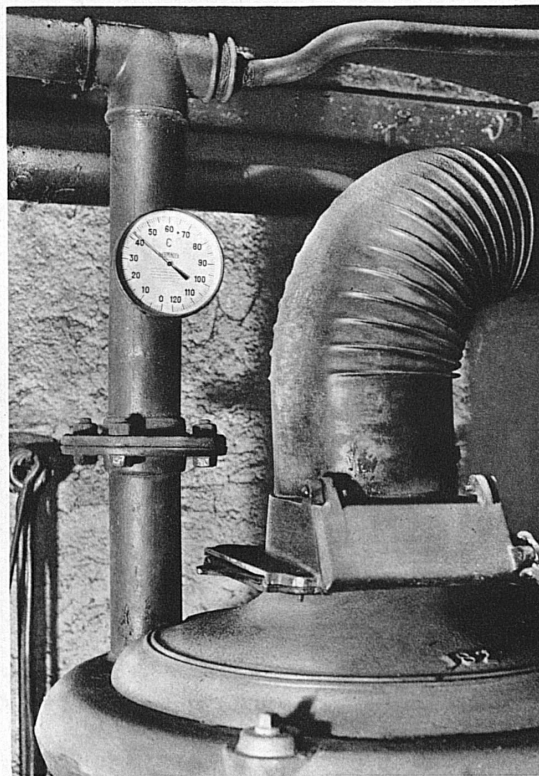
## Wagons-Lits // Cook

Organisation mondiale de voyages

Weltreise-Unternehmen

**Genève,** 90 rue du Rhône  
4 rue Mont Blanc  
**Lausanne,** 9 Grand Chêne  
16 Place St-François  
Gare CFF  
**Lugano,** 27 Quai V. Vela  
**Montreux,** 72 Grand'Rue  
Arcades du National

**Basel,** 6 Centralbahnplatz  
**Bern,** 1 Spitalgasse  
**Interlaken,** Höhweg  
**Luzern,** 1 Haldenstrasse  
auch am Bahnhof  
**St. Moritz,** 56 Hauptstrasse  
**Zürich,** 33 Bahnhofstrasse



### THERMINDEX

**Le thermomètre de qualité**

Nombreux modèles pour usages courants et industriels

**Exigez la marque**

### THERMINDEX

Sur chaque appareil

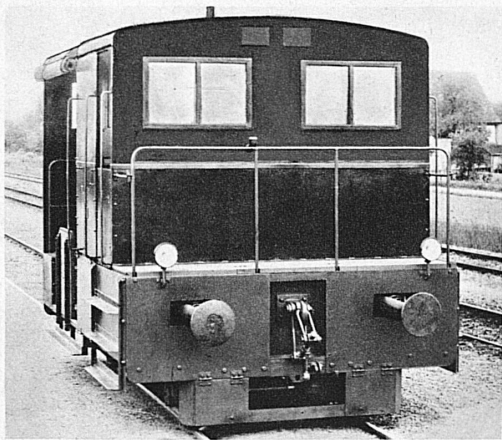
ThermindeX à plongeur à grand cadran, pour chauffages centraux

THERMEX  
S.A.  
GENÈVE



# Rangier- und Motortriebwagen

für den Rangier- und Streckendienst



Das wirtschaftliche betriebs-sichere Zugmittel zur Förderung aller Art Fahrzeuge für

**Normalbahnen  
Schmalspurbahnen  
industrielle Betriebe**

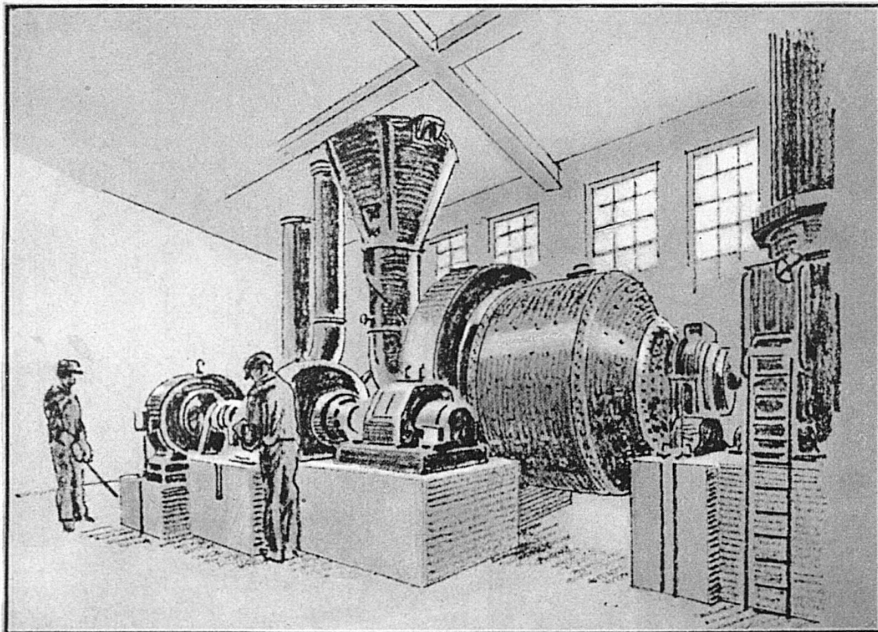
bauen wir in verschiedenen Typen u. Grössen mit Benzin- oder Rohölmotor u. befindet sich in grosser Anzahl im Betriebe. **Schweizerfabrikat**

## Robert Aebi & Cie. A.G. Zürich

Ingenieurbureau

Firma gegründet 1881

Maschinenfabrik



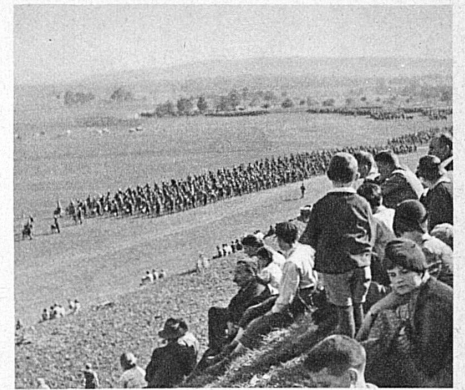
Moulin Harding à matière crue, 200 CV. avec transport pneumatique des matières broyées, entraîné par réducteur

**SOCIÉTÉ ROMANDE des CEMENTS PORTLAND S.A.**

**USINE de VERNIER**

Organe de vente: Société Commerciale de la S. R. C. P. S. A. Lausanne et Genève

## Les événements des semaines prochaines



### Grosses militärisches Schauspiel

Am Donnerstag, 20. September, um 11 Uhr, defiliert die 3. Division bei Münsingen vor Herrn Bundesrat Minger, dem Chef des Eidg. Militärdepartements.

de chevaux de la Soc. de Cavalerie de Genève.

27 septembre: Concours de golf: Coupe Louis de Loriol.

Fin de septembre: Rallye avions-autos, org. par l'Aéro-Club de Suisse et le Touring-Club de Suisse, Section genevoise.

**Grellingen.** 9. September: Erinnerungsfeier des Unteroffiziersvereins des Laufentales im Kessiloch bei Grellingen.

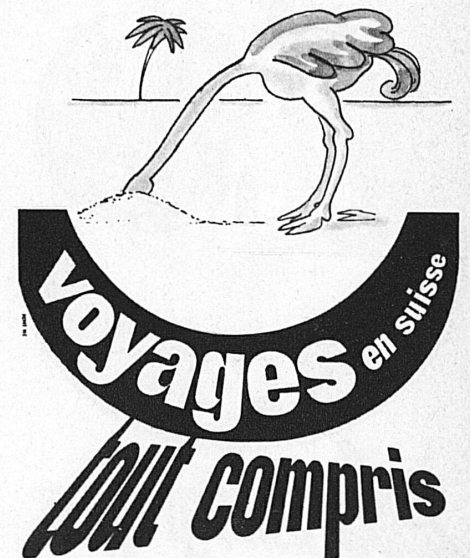
**Interlaken.** 9. September: Tell-Freilichtspiel. 26. September: Solistenkonzert.

**Kandersteg.** 30. Sept. bis 7. Okt.: Alpine Tourenwoche u. Kletterschule d. Pfadfinder.

**Lausanne.** 6—16 septembre: IV<sup>me</sup> Quinzaine internationale de golf.

7—9 septembre: Championnat national suisse de golf, championnats dames et messieurs.

VOILÀ UN QUI NE VEUT  
RIEN SAVOIR DES AVANTAGES  
DU TOUT COMPRIS



Pour 7 jours depuis fr. 55.— et le billet en plus. S'adresser aux guichets de gare et bureaux de voyage



## Die Ereignisse der kommenden Wochen

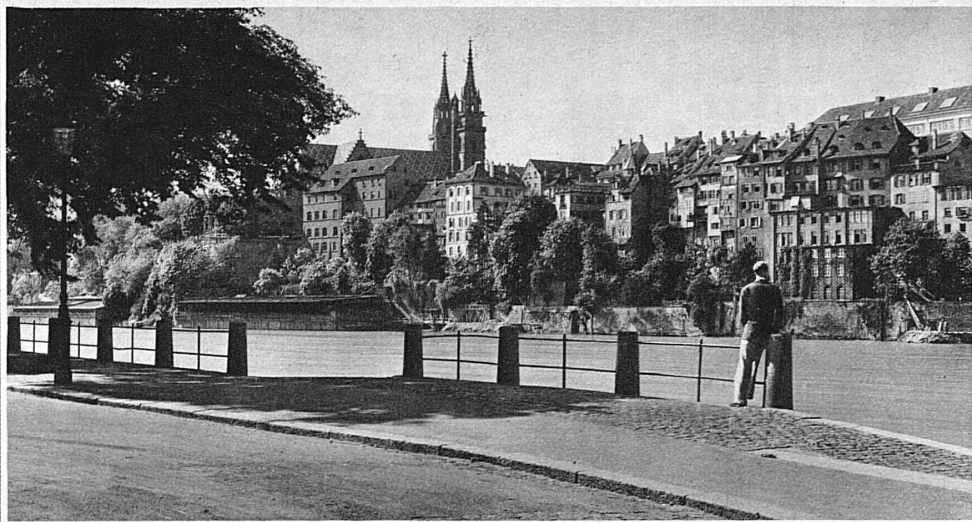


Lausanne, le château

8 septembre: Journée des Eclaireurs à Lausanne-Ouchy-Plage.  
 8—23 septembre: Comptoir Suisse. Grande manifestation économique d'automne. Salon du livre, de la Presse et des Arts graphiques. Exposition des arts et métiers. Exposition d'horticulture. Aquarium.  
 9 septembre: Régates à voile.  
 9—11 septembre: Réunion de la Société suisse des Juristes.  
 11—13 sept.: Assemblée forestière suisse.  
 12 septembre: Concours de golf: coupe chall. des Intérêts de Lausanne.  
 13—15 septembre: Concours de golf: championnat de Lausanne, coupe Watson, etc.  
 15—17 septembre: Croisière de clôture, org. par le Cercle de la Voile.  
 18—25 septembre: Tournoi international de tennis (T. C. Montchoisi).  
 20 sept. au 10 oct.: Cours de vacances de français moderne à l'Université, 2<sup>me</sup> série B.



Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebureaux



## Besuchen Sie **Basel**

die schöne Messe-, Kongress- u. Kunststadt am Rhein

Eine Fülle von Sehenswürdigkeiten **erwartet Sie**

Historische Bauten (Münster, Rathaus usw.), Kunstsammlungen (Holbein, Böcklin), Histor. Museum, Rheinhafen, Zoologischer Garten Prospekte durch das Oeffentliche Verkehrsbureau





# BASLER HANDELSBANK

Gegründet 1863

**BASEL GENÈVE ZÜRICH**



## Besorgung

### sämtlicher Bankgeschäfte

zu den günstigsten Bedingungen

Annahme von Geldern gegen Kassa-Obligationen

in Konto-Korrent und auf Depositenbüchlein

**Wechselstube Basel** Freiestrasse 86

**Depositenkasse Basel** Marktplatz 8

## Les événements des semaines prochaines



**Neuchâtel, 29 et 30 septembre:** Fête des Vendanges

**Locarno, 15. Sept.:** Eröffnung der Ausstellung von Werken des Malers Pietro Chiesa.

**18. Sept.:** Wiedereröffnung des Casino-Kursals.

**Lugano, 9. September:** Radrundfahrt durch den südlichen Tessin für die Coppa « Pro Radio ».

**Bis 11. September:** Jeden Abend folkloristische und musikalische Veranstaltungen, Gesang, Tanzvorführungen, Serenaden auf dem See, Barken-Korso, Feuerwerk.

**29.—30. September:** Internationale Motorbootrennen.

**28. September bis 9. Oktober:** Winzerfest.

**30. September:** Leichtathletik-Schlussmeeting.  
**1. Oktober:** Tennis-Meisterschaft von Castagnola.

**Luzern, 1.—30. September:** Ausstellung der Gesellschaft schweiz. Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerblerinnen.

**15. Sept.:** Golfwettspiel: Plumon-Becher.

**Ende September:** Eröffnung des Stadttheaters, Spielzeit 1934/1935.

**Montana, 22 septembre:** Fête champêtre du Cercle des Sports et de la Fanfare locale.

**Montreux, 7 septembre:** Congrès de l'Union internationale des Producteurs et Distributeurs d'énergie électrique.



Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebureaux



## Die Ereignisse der kommenden Wochen

8 septembre: Assemblée générale de l'Association suisse des Banquiers.

10 au 16 septembre: Championnat de tennis de la Suisse française (cours du Gr. Hôtel).

16 septembre: Course de côte pour automobiles Montreux - Caux.

22 et 23 septembre: Fête nationale des Costumes suisses.

Neuchâtel. 23 septembre: Régate de l'Association des Sociétés d'aviron du Jura.

29 et 30 septembre: Fête des Vendanges, avec grand cortège.

Nyon. 18 au 20 septembre: Représentations du Cirque Knie.

Rapperswil. 11.—13. September: Zuchtstiermarkt mit Ausstellungscharakter, veranstaltet vom Verband ostschweiz. Braunviehzuchtgenossenschaften.

Rebstein. 15. Sept. bis 8. Okt.: VII. Rheint. Gewerbe-, Industrie- und Landwirtschaftsausstellung.

Rorschach. 22. September: Kunstturnermatch Kt. St. Gallen - Luxemburg.

Saanen. 2. Oktober: Bezirks-Schwingfest.

St. Gallen. 8. September: I. Internationales Radball-Turnier um den Grossen Preis von St. Gallen (Tonhalle).

Sion. 22 septembre au 16 octobre: Exposition de peinture: « Types et Costumes valaisans », œuvres d'artistes valaisans, au Casino municipal.

29 et 30 septembre: Vendanges valaisannes.

Tramelan. 15 sept. au 7 oct.: 1<sup>er</sup> Salon jurassien des Beaux Arts.

Vaduz. 29. Sept. bis 15. Okt.: Liechtensteinische Landesausstellung.

Vevey. 21 au 25 septembre: Représentations du Cirque Knie.

Zürich. 8.—10. September: Zürcher Knabenschüssen.

9. September: Herbstregatte.

Mitte September bis Mitte Oktober: Ausstellung im Kunsthaus: Pablo Picasso, Hans Arp, Max Ernst, C. Brancusi, A. Giacometti, H. Laurens, J. Lipschitz, Joan Miro.

20.—23. September: Bureau-Fachausstellung.

29. Sept. bis 7. Okt.: « NABA », Nationale Briefmarkenausstellung im Kunstgewerbemuseum.

29. September: Golfwettspiel (Osieck-Becher), auf der Golfanlage Zumikon.

29.—30. September: Internat. Ausstellung von Zwerghunden, inkl. franz. Bulldoggen und Pudel, in der Tonhalle oder Züga.

30. September: 68 km-Marsch rund um den Zürichsee.

Bis Ende Herbst: Plastik-Ausstellung im Garten und in den Räumen des Koller-Ateliers am Zürichhorn.

3.—22. Oktober: I. Landwirtschaftliche Produktenmesse des Schweiz. Obstverbandes, in der Züga.

# Schweizerobst

heisst nicht nur die Gesundheit fördern, sondern auch **Arbeit** beschaffen und dem Lande Millionen erhalten.

Die diesjährige Ernte ist ausserordentlich reich und von seltener Qualität. Die Exportmöglichkeiten sind klein. Darum **Schweizer, essst Schweizerobst!**

Consommer les fruits du pays, c'est non seulement un gage de **santé**, c'est encore assurer du **travail** à nombre de nos concitoyens, et retenir en Suisse plusieurs **millions** de francs.

La récolte de cette année est opulente et d'une qualité supérieure. Les perspectives d'exportation sont presque nulles.

C'est pourquoi, Suisses, **mangez des fruits suisses!**